

## Gartenschau Programm

### Öffnungszeiten

- Samstag von 11 bis 17 Uhr
- Sonntag von 11 bis 17 Uhr
- Montag von 11 bis 16 Uhr
- Der Gastgarten beim Haus Gutenberg wird bis 19 Uhr geöffnet sein

### Am Samstag, 3. Juni 2017

- 11.30 Uhr: «Florale Herzen» - Dekorationsworkshop mit Susi Oberli von Susi's Florist Shop (Kostenbeitrag 15 Franken)
- 14 Uhr «Englische Gärten» - Vortrag mit Landschaftsarchitektin Catarina Proidl
- 15 Uhr: «Blumen am Rheindamm» - Exkursion mit Wilfried Vogt und Josef Biedermann vom Ornithologischen Verein Balzers (Besammlung beim Heliport bzw. Schrebergärten)
- 15.30 Uhr: «Florale Herzen» - Dekorationsworkshop mit Susi Oberli von Susi's Florist Shop (Kostenbeitrag 15 Franken)

### Am Sonntag, 4. Juni 2017

- 11.30 Uhr: «Natürlich schön» - Workshop über Wildkräuter mit Kräuterexperte Helene Kind-Thoeny (Kostenbeitrag 15 Franken)
- 14 Uhr: «Kleingewässer im Hausgarten» - Vortrag mit Roland Frei von Grün-Kreativ
- 15.30 Uhr: «Natürlich schön» - Workshop über Wildkräuter mit Kräuterexperte Helene Kind-Thoeny (Kostenbeitrag 15 Franken)

### Am Montag, 5. Juni 2017

- 11.30 Uhr: «Der sinnliche Garten auf kleinem Raum» - Workshop mit Christian Müller, Verbandspräsident der Gärtner und Floristen FL
- 14 Uhr: «Beifang der Landschaft - Der Garten» - Vortrag mit Günther Vogt, Professor für Landschaftsarchitektur
- 15 Uhr «Der sinnliche Garten auf kleinem Raum» - Workshop mit Christian Müller, Verbandspräsident der Gärtner und Floristen FL

### Tägliches Rahmenprogramm

- 12.30 Uhr: Märchenstunde mit Anita Foser
- 13.30 bis 15.30 Uhr: «Kinder-Gärten» - Spiel- und Kreativstunde mit Gertrud Wolfinger und Janine Wolfinger
- Diashow «Englische Gärten» mit Landschaftsarchitektin Catarina Proidl
- **Burgführungen** Jede halbe Stunde finden Führungen, erstmals auch im Inneren der Burg Gutenberg statt (Infos vor Ort)

### Eintrittspreise

- **Tagesticket:** 12 Franken
- **Zweitageticket:** 18 Franken
- **Dreitagesticket:** 24 Franken
- Für Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren ist der Eintritt frei

### Veranstalter

- Veranstaltet wird die Gartenschau vom Haus Gutenberg Balzers, in Kooperation mit dem Verein Freunde des Hauses Gutenberg und der Kulturkommission der Gemeinde Balzers

# Gartenschau Gutenberg: Eintauchen in die Welt der Pflanzen

**2. Auflage** Das Haus Gutenberg lädt über die Pfingstfeiertage vom 3. bis zum 5. Juni zur Gartenschau Gutenberg ein. 30 Aussteller sind vor Ort, zudem wird den Besuchern ein Rahmenprogramm mit Vorträgen, Musik und Burgführungen geboten.

VON SILVIA BÖHLER

«Wir wollen mit unserem Programm alle Sinne der Besucher ansprechen», informierten Vera Thöny, Annelies Bürzle und Evi Agnolazza-Kindle gestern in Balzers. Nachdem die Premiere der Gartenschau Gutenberg vor zwei Jahren ein voller Erfolg war, hat sich das OK-Team auch für dieses Jahr einiges vorgenommen. Die Ausstellung findet heuer an drei Tagen - am Pfingstwochenende vom Samstag, den 3. Juni, bis zum Montag, den 5. Juni, statt. 30 Aussteller, vor allem Gärtnereien und Floristiker aus der Schweiz und Liechtenstein, präsentieren ihre Waren und Kreationen auf dem Gelände rund ums Haus Gutenberg sowie im Innenhof der Burg Gutenberg. «Die Gartenfreunde werden eine reiche Auswahl an Pflanzen zu sehen bekommen. Besonders gespannt darf man auf die Präsentation von Walter Zellweger aus Schwelbrunn sein. Er gehört zu den wenigen Meisterfloristikern in der Schweiz», freut sich Annelies Bürzle. Ergänzt wird das Angebot durch unterschiedliche Aussteller aus dem Bereich Kunsthandwerk. Sie werden Dekoratives und Nützliches für Haus und Garten anbieten.

### Vorträge und Workshops

Jeder Ausstellungstag bietet ein anderes Rahmenprogramm. «Wir wollen die Menschen dazu animieren,



Freuen sich auf zahlreiche Besucher, von links: Evi Agnolazza-Kindle, Annelies Bürzle und Vera Thöny. (Foto: Nils Vollmar)

vielleicht zwei- oder dreimal zur Gartenschau zu kommen», so Vera Thöny. Am Samstag haben die Besucher die Möglichkeit mit der Landschaftsarchitektin Catarina Proidl einen Blick über die Landesgrenzen zu werfen und können Interessantes über englische Gärten erfahren. Nicht minder interessant und derzeit voll im Trend sind Kleingewässer im Hausgarten. Roland Frei, wird am

Sonntag berichten, was hier zu beachten ist. Hingegen referiert Günther Vogt, der gebürtige Balzner und international tätige Landschaftsarchitekt, am Pfingstmontag zum Thema «Beifang der Landschaft - Der Garten». Zudem laden verschiedene Workshops zum Mitarbeiten und Ausprobieren ein. Abgerundet wird das Programm durch eine musikalische Begleitung und kulinarische

Verpflegung in den verschiedenen Gastgärten. Derzeit werden zudem die Innenräume der Burg Gutenberg minimalist renoviert. «Mit grosser Wahrscheinlichkeit, können die Besucher der Gartenschau erstmals die Burg von Innen besichtigen», gab Evi Agnolazza-Kindle einen Ausblick. Zu diesem Zweck werde das Burgteam der Gemeinde Balzers jede halbe Stunde Führungen anbieten.

## Ausstellerliste der Gartenschau Gutenberg vom 3. bis zum 5. Juni

### AUSSTELLER GARTEN

Alex Kind Gartengestaltung, Gamprin  
AMATI, Mauren  
Auhof, Vaduz  
Blumen Schwitter, Buchs  
Blumenwerk Anstalt, Balzers  
Fawer Staudenkulturen, Egg  
Gartenpflege Wegmann, Balzers  
Grün-Kreativ, Vaduz  
Immergrün, Azmoos  
Jehle Garten + Floristik, Schaan  
Müko Gartengestaltung, Buchs

### Stil & Blüte, Triesen

Susi's Florist-Shop, Balzers  
Walter Zellweger, Schwelbrunn  
Wolfgang Walser Gartenbau, Schaan

### AUSSTELLER KUNST

Eisenplastiker Edgar Büchel, Balzers  
Flechtwelten, Schiers  
Glas-Wärchstatt, Vaduz  
Helen Baumgartner-Wolfinger, Triesenberg  
markant natur-art, Trimmis  
nica Filzwerkstatt, Sevelen/Rans

### Toni Gstöhl, Balzers

uff-keramik, Altstätten  
werkfrau Karin Gervasoni, Walenstadt

### ANDERE

Bücherwurm, Vaduz  
Chesi Motorgeräte, Vaduz  
Elly Hilzinger und  
Rolf Vonaesch, Gagnang  
Liechtenkind, Ruggell  
Max und Michael Berger, Sennwald  
Steinbruchbetrieb Werner Büchel, Balzers



Anfahrt zur Gartenschau in Balzers.

# Blumiges Pfingstwochenende auf Gutenberg

**Naturschönheiten** Nach dem Erfolg vor zwei Jahren organisiert das Haus Gutenberg zum zweiten Mal die Gartenschau Gutenberg auf der Burg sowie den umliegenden Plätzen. 30 Aussteller und ein Meisterflorist warten auf die Besucher.

«Wir freuen uns, dass auch dieses Jahr viele der Aussteller von der ersten Gartenschau wieder mit dabei sind», so OK-Mitglied Annelies Bürzle an der gestrigen Pressekonferenz auf dem lauschigen Vorplatz beim Haus Gutenberg. Auf diesem Platz wird an der Gartenschau vom 3. bis 5. Juni die Geselligkeit im Mittelpunkt stehen, wenn sich die Besucher beim temporären Gastgarten des Vereins Freunde des Hauses Gutenberg niederlassen und vom Rundgang ausruhen. Dieser wird an den drei Tagen jeweils über das Ausstellungsende hinaus bis 19 Uhr geöffnet sein.

## Meisterfloristiker im Burginnenhof

30 Aussteller, bestehend aus Gärtnereien, Floristen, Künstlern

## Öffnungszeiten

3. und 4. Juni: 11 bis 17 Uhr

5. Juni: 11 bis 16 Uhr

Die Gartenschau Gutenberg findet bei jedem Wetter statt.

Ausreichend Parkplätze finden sich bei der Balzers AG.

und Kunsthandwerkern, laden zum Rundgang um die Gebäude des Bildungshauses Gutenberg, hinauf zur Burg bis in den Burginnenhof. «Dabei stand für uns wiederum die Qualität im Mittelpunkt», erläutert Bürzle. Die Gärtnereien und Floristen der Region präsentieren ihre Arbeiten an originell gestalteten Plätzen und Ständen. Darunter wird es unter anderem eine eigens dafür konstruierte Pergola zu sehen geben oder einen Schauteich, der eine ganze Woche Aufbauarbeit benötigt. «Ein grosser Clou ist uns damit gelungen, einer der wenigen Meisterfloristiker der Schweiz, Walter Zellweger, zu einer Teilnahme zu bewegen», freut sich Bürzle. Er wird den Burginnenhof mit floralen Kreationen verschönern. Um Abwechslung zu garantieren, wurde dieses Jahr das Angebot mit Büchern, Seifen und Naturprodukten ausgeweitet – alles mit einem Bezug zu Garten und Blumen.

## Gartentrends in Workshops und Vorträgen

Im abwechslungsreichen Rahmenprogramm werden Trends wie das Thema «Urban Garde-



Freuen sich auf eine zweite Ausgabe der Gartenschau Gutenberg: Das OK-Team mit Evi Agnolazza-Kindli, Annelies Bürzle und Vera Thöny. Auf dem Bild fehlt Denise Vogt. Bild: Daniel Schwendener

ning», die Bepflanzung von Hochbeeten oder Kleingewässer im Hausgarten in Vorträgen und Workshops aufgegriffen. «Schon die Aussicht, die Stände und die Burg an sich sind ein Erlebnis. Mit dem Rahmenprogramm wollen wir zusätzlich die Sinne ansprechen», erzählt OK-Mitglied Vera

Thöny. In einem Workshop können florale Herzen hergestellt werden, in einem anderen Kräuter-Kosmetik. «Besonders freut uns, dass der gebürtige Balzner und mittlerweile international bekannte Landschaftsarchitekt Günther Vogt am Pfingstmontag einen Vortrag halten wird», so

Thöny. Auch wird vom Ornithologischen Verein Balzers eine Exkursion zu den Blumen am Rheindamm organisiert. Für die musikalische Unterhaltung sorgen am Samstag das Liechtenstein Echo, am Sonntag Suzie Candell und Roger Szedalik und am Montag Marco Tribelhorn.

## Burgführungen in den Innenräumen der Burg

Ein Highlight werden dieses Jahr die Burgführungen des Burgteams und der Gemeinde Balzers sein: «Mit grosser Wahrscheinlichkeit können erstmals auch die Innenräume bei den Führungen besichtigt werden», verrät OK-Mitglied Evi Agnolazza-Kindli. «Bis Pfingsten sollten die ersten Räume fertig sein.» Aufgrund der grossen Nachfrage werden diese Führungen jede halbe Stunde angeboten. Allgemein erhofft sich das vierköpfige OK-Team einen ähnlichen Erfolg wie vorletztes Jahr: «Wir hoffen, die Besucherzahlen der letzten Ausgabe (2500 Besucher) wieder zu erreichen», so Bürzle abschliessend. Für eine entspannte Atmosphäre sorgt allein schon der idyllische Schauplatz, wie auch die

Resonanz der ersten Gartenschau zeigte. Einzig das Wetter könnte einem Erfolg der Gartenschau im Wege stehen.

**Mirjam Kaiser**

mkaiser@medienhaus.li



## Schwanger. Sorgen?

Wir sind für Sie da.

Kostenlos und anonym.  
T 0848 00 33 44

**schwanger.li**